

## CONOCE EL BANCO DE ESPAÑA

### MÁS DE DOS SIGLOS DE HISTORIA

La historia del Banco de España se remonta al 2 de junio de 1782, con la fundación del Banco Nacional de San Carlos. En 1829 se crea el Banco Español de San Fernando, que se fusiona con el Banco de Isabel II en 1847.

El Banco Español de San Fernando se rebautiza con el nombre de Banco de España en 1856. El Decreto-ley de 1874 concede al Banco de España el monopolio de emisión de billetes en todo el territorio nacional, ofreciéndose la opción a los bancos que hasta el momento disfrutaban de ese privilegio de permanecer como bancos comerciales, sin facultad de imprimir billetes, o de integrarse en la red de sucursales del Banco de España.

La Ley de Ordenación Bancaria de 1921 confía al Banco de España la inspección de la banca privada y establece un tipo de interés preferente para las operaciones de redescuento con otros bancos.

En 1962, la Ley de Ordenación de Crédito y la Banca reconoce al Banco de España la competencia para ejecutar la política monetaria. Con la llegada de la democracia, el Banco completa su configuración como banco central, plenamente responsable de la política monetaria y de la supervisión del sistema bancario, primero, con la Ley de Órganos Rectores, de 1980, y, más tarde, con la Ley de Autonomía, de 1994.

### EL BANCO DE ESPAÑA Y EL EUROSISTEMA

El 1 de enero de 1999, el Banco de España, junto con los bancos centrales de los Estados miembros de la UE que adoptaron el euro como moneda única, transfirió sus competencias en materia de política monetaria al Eurosistema, autoridad monetaria de la zona del euro. Las decisiones de política monetaria comienzan a tomarse de forma conjunta en el Consejo de Gobierno del Banco Central Europeo (BCE). Desde entonces, el Banco de España es el banco central nacional: participa en la definición y ejecución de la política monetaria, cuyo principal objetivo es la estabilidad de precios. El gobernador del Banco de España es miembro del Consejo de Gobierno del BCE.

El Eurosistema, formado por el BCE y los bancos centrales nacionales de los países que han adoptado el euro, posee el derecho exclusivo de autorizar la emisión de billetes en euros.

### EL BANCO DE ESPAÑA Y EL MECANISMO ÚNICO DE SUPERVISIÓN

La función supervisora del Banco de España ha iniciado una nueva etapa con la puesta en marcha del Mecanismo Único de Supervisión (MUS), formado por el Banco Central Europeo (BCE) y las autoridades supervisoras de los países de la Unión Europea (UE) que participan en él, entre las que se encuentra el Banco de España. El MUS constituye el primer paso hacia la denominada «Unión Bancaria», que se debe completar con un mecanismo único de resolución y un sistema armonizado de garantía de depósitos.

## EZAGUTU BANCO DE ESPAÑA

### BI MENDETIK GORAKO HISTORIA

Banco de Españaren historia, 1782. urteko ekainaren 2an hasi zen, «Banco Nacional de San Carlos» izeneko bankua eratu zenean. 1829. urtean, «Banco Español de San Fernando» eratu zen, hain zuzen, 1847. urtean «Banco de Isabel II» bankuarekin bat egin zuena.

1856. urtean, «Banco Español de San Fernando» bankuari «Banco de España» izena eman zioten. 1874. urteko lege-dekretu batek, Espainiako Bankuari lurralde nazionalen billeteak jaulkitzeko monopolioa eman zion, eta ordura arte pribilegio hori izan zuten bankuei, banku komertzial izateko billetek inprimatzeko ahalmenik izan gabe- edo Banco de Españaren sukurtsalen sarean sartzeko aukera eskaini zitzaion.

1921. urteko Bankuen Antolamenduari buruzko Legeak, Banco de Españaren esku banku pribatuen ikuskapena utzi zuen, eta lehentasunezko interes-tasa beste banku batzuekin egiten ziren birdeskontu-eragiketetarako ezarri zuen.

1962. urtean, Kreditu eta Bankuen Antolamenduari buruzko Legeak, Banco de Españari diru-politika zuzentzeko eskumena onartu zion. Demokrazia heldu zenean, Banco de Españak banku zentral bezala bere konfigurazioa osatzen du, eta diru-politikaren eta banku-sistemaren ikuskapenaren osoki arduraduna zen, lehenik, 1980ko Artzkaizta Organoen Legearen bidez, eta, geroago, 1994ko Autonomia Legearen bidez.

### BANCO DE ESPAÑA ETA EUROSISTEMA

1999ko urtarrilaren 1ean, Banco de Españak, Europar Batasuneko gainerako estatuetakoko banku zentralekin batera diru bakar bezala euroa hartu zuten, diru politikari buruzko askumenak Eurosistemari, transferitu zizkion, sistema hori euroguneko diru-agintaritza baitzen. Diru-politikari buruzko erabakiak Europako Banku Zentraleko Gobernu Kontseiluan batera hartzen hasi ziren. Harrezkero, Banco de Españak, Banku Zentral Nazionala gisa, prezioen egonkortasuna helburu nagusi izanda, diru-politika rehazten eta burutzen parte hartzen du, Banco de Españako Gobernadorea, Europako Banku Zentraleko Kontseiluko kide da.

Eurosistemak, EBZk eta euroa diru bakar onartu duten herrialdeetako Banku Zentral Nazionalak osaturikoa, billeteak eurotan jaulkitzea baimentzeko eskubide esklusiboa dauka.

### BANCO DE ESPAÑA ETA IKUSKATZE

#### MEKANISMO BAKARRA

Banco de Españaren ikuskatze-eginkizunak aro berri bati ekin dio, Ikuskatze Mekanismo Bakarra (MUS) abiarazita. Europako Banku Zentralak (BCEk) eta bertan parte hartzen duten Europar Batasuneko (EBko) herrialdeetako agintaritza gainbegiraleek, horien artean Banco de Españak, osatzen dute. MUS «Banku Batasuna» delakora zuzendutako lehen urratsa da eta ebazpen-mekanismo bakarrarekin eta gordailuak bermatzeko sistema harmonizatuarekin osatu behar da.



## EL BANCO DE ESPAÑA EN BILBAO MÁS CERCA DEL CIUDADANO

### BILBOKO ESPAINIAKO BANKUA HERRITARRENGANDIK HURBILAGO



#### SUCURSAL DE BILBAO

Gran Vía Diego López de Haro, 10  
48001 Bilbao  
Tel.: 944 238 501  
Fax: 944 239 906  
sucursal.bilbao@bde.es

#### BILBOKO SUKURTSALA

On Diego Lopez Haroko Kale Nagusia, 10  
48001 Bilbo  
Tel.: 944 238 501  
Fax: 944 239 906  
sucursal.bilbao@bde.es

## LA HISTORIA DEL BANCO DE ESPAÑA EN BILBAO

El Banco de España abre sus puertas en Bilbao el 30 de noviembre de 1874, solo ocho meses después de obtener el monopolio de emisión de billetes en todo el territorio nacional. En esta ciudad, al igual que en Barcelona o Santander, el Banco de España no se fusiona con el banco de emisión allí operativo, el Banco de Bilbao, que se convierte en banco comercial.

La sucursal se instala en la calle de Bidebarrieta, siendo su primer director D. Narciso Díaz.

En 1883 se adquieren dos solares en la calle del Matadero, posteriormente calle del Banco de España por petición vecinal, y allí se construye, con proyecto del arquitecto D. Sabino de Goicoechea, el edificio que acoge la sucursal del Banco de España hasta 1923. En este año, el Banco se traslada a su actual emplazamiento.

## BANCO DE ESPAÑAREN HISTORIA BILBON

Banco de Españak, Bilbon 1874ko azaroaren 30ean atek ireki zituen, eta zortzi hilabete geroago bakarrik lurralde nacional guztian billeteak jaulkitzeko monopolioa lortu zuen. Bilbon, Bartzelonan edo Santanderren gertatu zen bezala, Banco de Españak ez zuen bat egin bertan artizen zen jaulkipen-bankuarekin, hots, «Banco de Bilbao» bankuarekin, zeren eta, azken hau banku komertzial bilakatu baitzen.

Banco de Españaren Bilboko sukurtsala Bidebarrieta kalean kokatu zen, eta Narciso Díaz jauna lehenengo zuzendaria izan zen.

1883an, garai hartako Hiltegiaren kalean -geroago, auzokoek eskatuta Banco de Españaren kalea izan zena,- bi orube erosi ziren. Sabino de Goicoechea arkitektoaren proiektuaren eskutik, eta 1923. urtera arte Banco de Españaren sukurtsala izango zena eraiki zen. 1923an, Bankua gaur egun dagoen lekura aldatu zen.

## EL EDIFICIO DEL BANCO DE ESPAÑA EN BILBAO

El actual edificio de la sucursal de Bilbao es una construcción de cuatro plantas y sótano, proyecto del arquitecto D. Julián Apraiz. Para la decoración de la fachada principal, de estilo corintio con cariátides y presidida por la imagen de Mercurio, se cuenta con la colaboración del escultor D. José Riu Domingo. La completan alegorías de la industria y el comercio, alusiones a la abundancia entre las garras de los leones, jarrones, medallones, guirnaldas, discos y metopas decoradas.

Durante su historia, el edificio ha sufrido diversas reformas: la primera, en 1955, para ampliar la Intervención y la Caja. En 1974 se construye el garaje y se amplía la caja reservada. En 1996 se efectúan trabajos de mejora de la fachada. En 1998 se restaura la vidriera artística que corona el patio del público, así como la cúpula del edificio y zonas adyacentes. En 2010 se reforma la primera planta para modificar el archivo y para incluir una nueva y más amplia sala de tratamiento de billetes.

## BANCO DE ESPAÑAREN BILBOKO ERAIKINA

Bilboko sukurtsalaren egungo eraikina, lau solairu eta soto bat ditu, eta Julián Apraiz arkitektoaren proiektuaren emaitza da. Fatxada nagusia, korintoar estilokoa, Kariatideduna eta Merkurioaren irudia duena, José Riu Domingo eskultoreak apaindu zuen. Industriaren eta merkataritzaren alegoriek, baita lehoien atzaparren arteko oparotasunaren zeharkako aipamenek, pitxerrek, medailoiek, girlandek, diskoek eta metopa apainduak ere, osatu zuten fatxada.

Eraikinak, bere historian zehar, hainbat eraberrikuntza izan du: lehena, 1955ean, Kontuhartzaitza eta Kutxa sailak handitzeko. 1974. urtean, garajea eraiki zen eta kutxa erreserbatua handitu zen. 1996an, fatxada hobetzeko lanak egin ziren. 1998an, jendaurreko patioako beirate artistikoa zaharberitu zen, baita eraikineko kupula eta alboko inguruak ere. 2010ean lehen solairua, artxibategia aldatzeko eta tratamendu-gela berri eta zabalagoa eransteko, zaharberitu zen.

## SERVICIOS AL CIUDADANO

El Banco de España desarrolla sus funciones a través de sus centros de trabajo, ubicados en Madrid y en una red de sucursales repartidas por toda la geografía nacional.

La sucursal del Banco de España en Bilbao opera con entidades de crédito y ofrece, entre otros, los siguientes servicios al público: operaciones de canje de pesetas por euros, recogida de billetes y monedas falsos, canje de billetes deteriorados, suscripción de deuda pública, solicitud de información de la Central de Información de Riesgos y presentación ante el Departamento de Conducta de Mercado y Reclamaciones de quejas y consultas relativas a los servicios bancarios que prestan las entidades de crédito.

Otros servicios e información de interés están a disposición del ciudadano en el sitio web del Banco de España ([www.bde.es](http://www.bde.es)).

## HERRITARRENTZAKO ZERBITUAK

Banco de Españak, Madrilen kokatutako lantokien bidez eta geografía nazionalean Banatutako 15 sukurtzaleek osatzen duten sare baten bidez, garatzen ditu bere egikizunak.

Banco de Españaren Bilboko sukurtsalak kreditu-erkundeekin ergiketak egiten ditu, eta, besteak beste, jendeari zerbitzu hauek ematen dizkio: pezetak eurotan trukatzeko eragiketak, billete eta txanpon faltsuak biltzea, billete hondatuak trukatzea, Zor Publikoaren harpidetza, Arrisku Zentralaren informazioa eskatzea, kreditu-erkundeek eta Merkatuaren portaera eta erreklamazio eman ohi dituzten banku-zerbitzuei buruzkoekak eta kontsultak aurkeztea.

Besten zerbitzu batzuk edo informazio interesgarria, Banco de Españaren web orrian herritarron eskura daude ([www.bde.es](http://www.bde.es)).

Puerta de entrada a las oficinas.  
Bulegoetara sartzeko atea.



Patio de operaciones.  
Eragitoka patioa.



Despacho de dirección.  
Zuzendaritza bulegoa.



Foto de abajo:  
Zona de espera del patio del público.  
Jendaurreko patioaren itxoingunea.



Sala de juntas.  
Bikura Aretoa.



Foto de abajo:  
Mesa de trabajo del director.  
Zuzendariaren Idazmahaiia.



Detalle de la fachada.  
Fatxadaren xehetasuna.



Fachada lateral del edificio.  
Eraikinaren alboko fatxada.

